3248

تقویم وقایع

دولت علیهٔ عثمانیهنك جریدهٔ رسمیهسیدر

نومرو ۳۲۴۸

نسخهسی ٤٠ پارهدر

جمعهدن ماعدا هر كون نشر اولنور

۱۲ شعبان ۱۳۳٦ — پنجشنبه — ۲۳ مایس ۱۳۳٤

طرف اشرف جناب تاجداری‌یه حشمتلو اوستریا ایمپراطوری ومجارستان قرالی حضرتلری طرفندن كشیده بیوریلان تلغرافنامهنك ترجمهسیدر

عثمانلی طوپراغنی ترك ایدركن ایمپراطوریچه و قرالیچه ایله بن متفق ایمپراطورلغك لطیف پایتختنده اقامتمز اثناسنده مظهر اولدیغمز الطافدن طولایی مسعود و بختیار و درین بر صورتده متدار اولدیغمزی بر كره دها بیان ایتمكی عن صمیم ارزو ایلدك . دوستانه اولدیغی قدر محتشم اولان بو حسن قبولك خاطرات كزیدهسنی ابدیاً محافظه ایدهجكز . نفس نفیس همایونلری و حقمزده كوستردكلری آثار محبتله بزی جداً متحسس ایدن ملت عثمانیهنك سعادت حالی حقنده اك حار تمنیاتمزی بیان ایدهرز .

طرف اشرف حضرت پادشاهیدن حشمتلو اوستریا ایمپراطوری ومجارستان قرالی حضرتلرینه كشیده بیوریلان تلغرافنامهنك صورتیدر

عثمانلی طوپراغنی ترك ایدركن ایصال ایلدكلری نوازشكار كلماتدن طولایی كرك ذات حشمتپناهیلرینه و كرك ایمپراطوریچه و قرالیچه حضرتلرینه تشكرات مخصوصهمی بیان ایدرم . پایتختمده ملتمك مسرت كاملهسی ایچنده محب ومتفق عالیتبارم ذات حشمتانهلرینی وحشمتلو ایمپراطوریچه وقرالیچه حضرتلرینی قبول ایلدیكمدن طولایی پك بختیارم . عثمانلی پایتختنده اقامتلری خاطرهٔ لطیفهسنی ابدیاً محافظه ایدهجكم . صحت عالی قیمت حكمدارانهلری وسعادتلری حقنده پرورده ایلدیكم حسیات خالصهیه اعتماد بویورلمسنی رجا ایدرم .

توجیهات

پوسته وتلغراف وتلهفون نظارتی قلم مخصوص مدیریتنه مشاورلك باش كاتبی فخری بك تعیین قلنمشدر .

اشبو ارادهٔ سنیهنك اجراسنه پوسته وتلغراف وتلهفون ناظری مأموردر .

۸ شعبان ۱۳۳٦ ۱۹ مایس ۱۳۳٤

محمد رشاد

پوسته وتلغراف وتلهفون ناظری	صدر اعظم
حسین هاشم	محمد طلعت

* * *

طربزون ولایتی پولیس مدیریتنه ایكی بیك غروش معاشله مرسین سنجاغی امنیت مفتشی رفیق بك تعیین ایدلمشدر .

اشبو ارادهٔ سنیهنك اجراسنه داخلیه ناظری مأموردر .

۹ شعبان ۱۳۳٦ ۲۰ مایس ۱۳۳٤

محمد رشاد

صدراعظم وداخلیه ناظری
محمد طلعت

* * *

تكه سنجاغی متصرفلغنه سعرد متصرف سابقی فیروزان، قلعهٔ سلطانیه متصرفلغنه سینوب متصرفی وهبی، سینوب متصرفلغنه ارغنی متصرفی نجیب، ارغنی متصرفلغنه حدیده متصرفی مصطفی نادر، سیواس ولایتی مكتوبجیلغنه مأمورین وسجل احوال مدیر معاونی صلاح الدین بكلرك نقل وتعیینلرینه وپاشا یكیت ناحیهسی مدیری عثمان بكك ناحیهسی مدیریتنده بولندیغی اثناده اردوی همایونه سبق ایدن خدماتنه مكافاةً بشنجی رتبهدن مجیدی نشانیله تلطیفنه بالاستیذان ارادهٔ سنیهٔ حضرت خلافتپناهی شرفمتعلق بیورلمشدر .

نشان

صرهٔ همایون مژدهجیٔ اولی تبردار خاصه خدمهسندن خورشید ومژدهجیٔ ثانی بكلربكی سرای همایونی بكجی باشیسی محمد وسرای همایونلر

MİLLÎ KÜTÜPHANE
ANKARA

قپوجی باشیسی باش معاونی توفیق افندیلرایله صرهٔ همایون خزینه مأموری صالح اغایه بشنجی رتبه‌دن برر قطعه مجیدی نشانی اعطا اولنمشدر .

بو ارادهٔ سنیه‌نك اجراسنه صدارت مأموردر .

۹ شعبان ۱۳۳۶   ۲۰ مایس ۱۳۳۴

محمد رشاد

صدر اعظم
محمد طلعت

★

خارجیه ناظری احمد نسیمی ومالیه ناظری جاوید بکلره تبدیلاً برر قطعه مرصع عثمانی نشانی اعطا اولنمشدر .

بوارادهٔ سنیه‌نك اجراسنه صدارت مأموردر .

۱۰ شعبان ۱۳۳۶   ۲۱ مایس ۱۳۳۴

محمد رشاد

صدراعظم
محمد طلعت

★

عثمانلی اعتبار ملی بانقه‌سی مدیر عمومیسی موسیو ویقتوروه‌یله مجدداً ایکنجی رتبه‌دن مجیدی نشانی اعطا اولنمشدر .

اشبو ارادهٔ سنیه‌نك اجراسنه مالیه ناظری مأموردر .

۹ شعبان ۱۳۳۶   ۲۰ مایس ۱۳۳۴

محمد رشاد

مالیه ناظری   صدراعظم
جاوید   محمدطلعت

★

عثمانلی بانقه‌سی مدیری قارنالی افندی‌یه تبدیلاً ایکنجی رتبه‌دن مجیدی نشانی اعطا اولنمشدر .

اشبو ارادهٔ سنیه‌نك اجراسنه مالیه ناظری مأموردر .

۹ شعبان ۱۳۳۶   ۲۰ مایس ۱۳۳۴

محمد رشاد

مالیه ناظری   صدراعظم
جاوید   محمد طلعت

مداليه

اردو دائره‌سی رئیسی میرلوا قانکیسر پاشایه حیدر پاشا حریقنده ابراز ایلدیکی فداکارلغه بناءً بر قطعه تخلیصیه مدالیه‌سی اعطا قلنمشدر.

بو ارادهٔ سنیه‌نك اجراسنه حربیه ناظری مأموردر .

۸ شعبان ۱۳۳۶   ۱۹ مایس ۱۳۳۴

محمد رشاد

حربیه ناظری   صدر اعظم
انور   محمد طلعت

قرارگاه عمومیدن :   ۲۲ مایس ۱۳۳۴

۱ — فلسطین جبهه‌سی : دکز ایله «نهرالشریعه» آره‌سنده برچوق یرلرده کشف مفرزه‌لریمز وکشف قوللریمز تعرض ایدرك دشمن پوسته‌لرینی کری آتدیلر بعض یرلرده تل اورکولرینی که‌رك دشمن مواضعنه داخل اولدیلر ومهم کشفلر یاپدیلر .

« نهرالشریعه » شرقنده دشمنك کشف فعالیتنه موفقیتله ممانعت ایلدك . بعض یرلرده طوپجی فعالیتی متزایداً دوام ایلدی . طیاره فعالیتی ایسه پك آز اولدی .

(« نهرالشریعه » اریحه غربی ، وادی عوجه ») منطقه‌سنده‌کی بیوك دشمن اردوکاهلری طیاره‌لریمز طرفندن موفقیتله دوچار تعرض ایدلدی .

« بحرلوط » شرقنده « جردون ، عنزه ، مزرعه » ده عصات یکیدن موفقیتله طرد ایدلدی. « قصرالازرق » ده‌کی عصات اردوکاهلری بومبا ایله موفقیتله دوکولدی .

۲ — سائر جبهه‌لرده مهم بر وقعه اولمدی .

عثمانلی پادشاهلغی ایله آلمانیا ایمپراطورلغی آره‌سنده مواد حقوقیه‌ده حمایهٔ عدلیه ودوائر عدلیه بیننده معاونت متقابله حقنده منعقد مقاوله نامه

[۳۲٤۷ نومرولی نسخه‌دن مابعد]

ایکنجی فصل — مواد حقوقیه‌ده دوائر عدلیه بیننده معاونت متقابله

سکزنجی ماده

مواد حقوقیه ویا تجاریه‌ده طرفین عاقدیندن برینك دوائرندن صادر اولوب دیکر طرف طوپراغنده ساکن اشخاصه تبلیغ ایدلمسی لازم کلن اوراق طلب ایدن طرفك شهبندرینك مطلوب منه اولان طرف جانبندن کوستریله‌جك دائره‌یه کوندره‌جکی برطلبنامه اوزرینه تبلیغ اولنه‌جقدر . تبلیغ ایدیله‌جك ورقه‌یی اصدار ایدن دائره‌یی، طرفینك اسم وصفتلرینی، مرسل الیهك آدرسنی، موضوع بحث اولان ورقه‌نك ماهیتنی مبین اوله‌جق اولان طلبنامه ، خلافنه ائتلاف اولمدقجه ، مطلوب منه اولان طرفك لساننده یازلمش بولنه‌جقدر .

طلبنامه کندیسنه کوندرلمش اولان دائره تبلیغك اجرا ایدلدیکنی مثبت ویا تبلیغه مانع اولان اسبابی مبین ورقه‌یی شهبندره ارسال ایلیه‌جکدر. محلاً عدم صلاحیت حالنده مذکور دائره طلبنامه‌یی صلاحیتدار اولان دائره‌یه رأساً کوندره‌جك وبوندن شهبندری درحال خبردار ایلیه‌جکدر .

طقوزنجی ماده

تبلیغات مطلوب منه اولان طرفك صلاحیتدار دائره‌سی جانبندن اجرا ایدیله‌جکدر . ایکنجی فقره‌ده مندرج احوال مستثنی اولمق اوزره بودائره، مرسل الیه تبلیغه آماده اولدیغنی بیان ایتدیکی تقدیرده ، تبلیغی یالکز ورقه‌نك آکا تودیعی صورتنده اجرا ایتمکله اکتفا ایده‌بیله‌جکدر .

تبلیغ ایدیله‌جك ورقه‌یه ، خلافنه ائتلاف اولمادقجه ، مطلوب منه اولان طرفك لساننده محرر وطلب ایدن طرفك دیپلوماسی مأموری ویا بر شهبندری ویا مطلوب منه اولان طرفك محلف بر مترجمی جانبندن مصدق بر ترجمه‌سی ربط ایدلمش ایسه ، مراجعت ایدن دائره‌نك بالالتزام طلبی وقوعنده تبلیغات بوکبی تبلیغلر ایچون قوانین داخلیه‌ده معین صور واشکالده اجرا اولنه‌جقدر .

اونتجی ماده

تبلیغك اجرا ایدلمش اولدیغی یا مبلغ الیهك مورخ ومصدق بر مقبوضی ایله واخود مطلوب منه اولان طرفك دائره‌سنك تبلیغك اجرا ایدلدیکنی ونه شکلده وهانکی تاریخده وقوع بولدیغنی مبین بر شهادتنامه‌سیله اثبات اولنه‌جقدر .

تبلیغ اولنه‌جق ورقه ایکی نسخه اوله‌رق کوندرلمش ایسه قبض ویا شهادت کیفیتلری ویاخود مقبوض ویا شهادتنامه نسخهٔ ثانیه اوزرینه محرر ویا آکا مربوط بولنه‌جقدر .

اون برنجی ماده

موادحقوقیه ویاتجاریه‌ده،طرفین عاقدیندن برینك دوائر عدلیه‌سی، کندی قانونلری احکامنه توفیقاً ، دیکر طرفك صلاحیتدار دائره‌سنه بالاستنابه مراجعتله بونك حوزهٔ قضاسی داخلنده کرك بر معاملهٔ تحقیقیه ، کرك سائر معاملات عدلیه‌نك اجراسنی طلب ایده‌بیله‌جکدر .

استنابه ورقه‌سی ، طلب ایدن طرفك شهبندری جانبندن مطلوب منه اولان طرفك کوستره‌جکی دائره‌یه ارسال اولنه‌جقدر . مذکور ورقه‌یه، خلافنه ائتلاف اولمادقجه، مطلوب منه اولان دائره‌نك لساننده محرر وطلب ایدن طرفك دیپلوماسی مأموری ویا بر شهبندری ویا مطلوب منه اولان طرفك محلف بر مترجمی جانبندن مصدق بر ترجمه‌سی مربوط اوله‌جقدر:

کندیسنه استنابه ورقه‌سی کوندرلمش اولان دائره حواله ایدیلن معامله‌نك اجراسنی مثبت ویا اجرایه مانع اولان سببی مبین ورقه‌یی شهبندره کوندره‌جکدر . بو دائره محلاً عدم صلاحیتی حالنده استنابه ورقه‌سنی صلاحیتدار اولان دائره‌یه رأساً کوندره‌جك وکیفیتدن شهبندری درحال خبردار ایده‌جکدر .

اون ایکنجی ماده

کندیسنه استنابه ورقه‌سی کوندرلمش اولان دائرهٔ عدلیه مطلوب منه اولان طرف دوائرینك استنابه‌لرینی ویا علاقه‌دار برکیمسه‌نك عینی مقصدله واقع طلبنی اجرا ایچون نه کبی وسائط جبریه استعمال ایدرسه عینی وسائطه مراجعت ایدرك مذکور ورقه حکمنی اجرایه مجبوردر . تعقیب اوله‌جق اصوله کلنجه ، بوبابده کندی مملکتی قانونلرینی تطبیق ایده‌جکدر؛ مع مافیه طلب ایدن طرفك معامله‌یی بر شکل مخصوصه توفیقاً اجرایه دائر طلبی قبول وانفاذ ایدیله‌جکدر ، بشرط آنکه بو شکل مطلوب منه اولان طرفك قوانینه مخالف اولمیه .

طلب ایدن دائره ایستر ایسه ، علاقه‌دار اولان طرفك اثناء اجراده حاضر بولنه‌بیلمسی ایچون معامله‌نك نه‌زمان ونره‌ده ایفا ایدیله‌جکی دائرهٔ مومی الیهایه بیلدیریله‌جکدر .

اون اوچنجی ماده

شهبندر طرفندن طلب ایدیلن بر تبلیغدن ویا شهبندر وساطتیله مرسل براستنابه ورقه‌سی مضموننك اجراسندن تولد ایده‌بیله‌جك بالجمله مشکلات دیپلوماسی طریقیله حل ایدیله‌جکدر .

طلب ایدن طرفك تبلیغات ایفا ویا استنابه ورقه‌سی حکمی اجرا ایدیله‌جك محل ایچون صلاحیتدار برشهبندری یوغیسه اول باول دیپلوماسی طریقنه مراجعت اولنه‌جقدر .

اون دردنجی ماده

بر تبلیغك وبر استنابه‌نك اجراسی طوپراغنده واقع اوله‌جق طرف بونلری حقوق حکمرانیسنه ویا امنیتنه خلل ایراث ایده‌جك ماهیتده کوررسه مذکور اجرا رد ایدیله‌بیلور .

بوندن باشقه :

۱ — وثیقه‌نك مرسومیت وموثوقیتی ثابت اولماز ایسه ،

۲ — مطلوب منه اولان طرف طوپراغنده استنابه‌نك اجراسی قوهٔ عدلیه‌نك وظائفی داخلنده بولنماز ایسه ،

بر استنابه‌نك اجراسی رد اولنه‌بیلیر .

اون بشنجی ماده

طرفین عاقدیندن هربری ، کندیسنك دیپلوماسی مأمورلری ویا شهبندرلری وساطتیله دیکر طرف طوپراغنده ، مبلغ الیهلرك اشبو طرف دیکر تبعه‌سندن اولمدقلری بالجمله احوالده ، جبر استعمال ایدلمکسزین طوغریدن طوغری‌یه تبلیغات ایفا ایتدیرمك حقنی حائزدر .

استنابه‌لرك اجراسنده‌ده عینی حکم جاریدر .

اون آلتنجی ماده

تبلیغاتدن واستنابه‌لرك اجراسندن دولایی بر کونه خرج ومصرف تحصیل اولنه‌میه‌جقدر .

شو قدرکه ، خلافنه ائتلاف اولمادقجه ، شاهدلره و اهل خبره‌یه ویریله‌جك تضمیناتله طقوزنجی ماده‌نك ایکنجی فقره‌سنده بیان اولنان حالده مستخدمین عدلیه‌نك مداخله‌لرینك موجب اولدیغی مصارف ، کذلك اون ایکنجی ماده‌نك برنجی فقره‌سنده مندرج اشکال مخصوصه‌نك اختیارندن متولد مصرفلر بوندن مستثنادر .

اوچنجی فصل — احکام نهائیه

اون یدنجی ماده

اشبو مقاوله‌نامه آلمان مستملکاتنه تطبیق اولنماز . عثمانلی پادشاهلغی ایله مذکور مستملکات آره‌سنده‌کی حمایهٔ عدلیه ومواد حقوقیه‌ده دوائر عدلیه‌نك معاونت متقابله‌لرینه متعلق مناسبات بر مقاوله‌نامهٔ مخصوص ایله معیندر .

اون سکزنجی ماده

اشبو مقاوله‌نامه سرعت ممکنه ایله تصدیق و تصدیقنامه‌لری برلینده تعاطی قلنه‌جقدر .

اون طقوزنجی ماده

اشبو مقاوله‌نامه تصدیقنامه‌لرك تعاطیسندن اوچ آی صکره اکتساب مرعیت ایده‌جك ومدتی یکرمی سنه اوله‌جقدر .

مقاوله‌نامه مارالذکر یکرمی سنه‌مدتك ختامندن برسنه اول طرفندن بری ویا دیکری جانبندن فسخ اولنمدیغی تقدیرده طرفیندن بری ویا دیکری جانبندن فسخ ایدیله‌جکی کوندن اعتباراً ایکی سنه دها مرعی قاله‌جقدر .

تصدیقاً للمقال ، مرخصلر اشبو مقاوله‌نامه‌یی امضا و مهرلری ایله تختیم ایتمشلردر .

١١ کانون‌ثانی١٩١٧ تاریخنده‌ایکی نسخه اوله‌رق برلینده تنظیم اولنمشدر .

I. Hakky,	(L. S.)
Ahmed Réchid.	(L. S.)
Kriege.	(L. S.)
Simons.	(L. S.)

مواد حقوقیه‌ده حمایهٔ عدلیه‌یه ودوائر عدلیه بیننده معاونت متقابله‌یه دائر ١١ کانون ثانی ١٩١٧ تاریخلی عثمانلی ـ آلمان مقاوله‌نامه‌سنك آلمان مستملکاتنه تطبیقی حقنده عثمانلی پادشاهلغی ایله آلمان‌ایمپراطورلغی آره‌سنده منعقد مقاوله نامه

عثمانلیلر پادشاه شوکت سماتی حضرتلری ایله آلمان ایمپراطورلغی نامنه حشمتلو آلمان ایمپراطوری وپروسیا قرالی حضرتلری ،

عثمانلی پادشاهلغی ایله آلمان مستملکاتی آره‌سنده مواد حقوقیه‌ده حمایهٔعدلیه‌یه ودوائرعدلیه بیننده‌معاونت متقابله‌یه متعلق مناسباتی برمقاوله ایله تنظیم ایتمکه قرار ویرمشلر وبو بابده مرخصلری اولمق اوزره :

عثمانلیلر پادشاه شوکت سماتی حضرتلری

حشمتلو آلمان ایمپراطوری حضرتلری نزدلرنده فوق‌العاده بیوك ایلچی ومرخصلری اولان صدراسبق ابراهیم حقی پاشا حضرتلری ایله عثمانلی خارجیه نظارتی امور سیاسیه مدیر عمومیسی احمد رشید بك افندی حضرتلرینی

وحشمتلو آلمان ایمپراطوری وپروسیا قرالی حضرتلری

طرف حشمتانه‌لرندن فعلاً مشاور خاص عنوانی حائز بولنان امور خارجیه نظارتنده مدیر هر دوقتور یوحانس قریکه حضرتلری ایله مشاور خاص سفارت عنوانی حائز اولان امور خارجیه نظارتنده حقوق مشاوری هر دوقتور والتر سیمونس جنابلرینی

تعیین بیورمشلردر .

مرخصین مشارالیهم مأذونیت کامله وثیقه‌لرینی یکدیکرینه بعدالتبلیغ اصول وقاعده‌سنه موافق بولملریله احکام آتیه‌یی قرارلشدیرمشلردر :

برنجی ماده

مواد حقوقیه‌ده حمایهٔ عدلیه‌یه ودوائر عدلیه بیننده معاونت متقابله‌یه دائر اولان ١١ کانون ثانی ١٩١٧ تاریخلی عثمانلی ـ آلمان مقاوله‌نامه‌سی (مقاوله‌نامهٔ اصلی) احکامی ، آتیده‌کی‌ایکنجی واوچنجی ماده‌لرمندرجاتنه توفیقاً ، عثمانلی پادشاهلغی ایله آلمان مستملکاتی بیننده‌کی مناسباته ، بو مستملکات آلمان‌ایمپراطورلغی طوپراغندن برجزء ایمش کبی تطبیق اولنه‌جقدر .

ایکنجی ماده

مقاوله‌نامهٔ اصلی‌نك آلمان مستملکاتنه تطبیقنده اشبو مستملکات منسوبینی آلمان تبعه‌سی عد اولنه‌جقلردر .

مقاوله‌نامهٔ اصلی‌نك طرفین عاقدین قوانیننه حوالهٔ کیفیت ایتدیکی احوالده‌قوانین مذکوره‌عدادنده آلمان مستملکاتی قانونلری‌ده داخلدر .

اوچنجی ماده

مقاوله‌نامهٔ اصلی‌نك ایکنجی ماده‌سنك برنجی فقره‌سی احکامندن مستثنی‌اوله‌رق عثمانلی پادشاهلغنك بر آلمان مستملکه‌سی طوپراغنده‌بولنان مسلم تبعه‌سی ، کذا عثمانلی پادشاهلغی طوپراغنده بولنان آلمان‌مستملکاتی مسلملری ، حقوق عائله‌یه واهلیتــه متعلق موادده بولنـدقلری محلك صلاحیتدار محاکم ویا سائر دوائرینه ، اشبو محاکم ویاسائر دوائر، حقوق اسلامیه‌یی تطبیق ایتدکلری تقدیرده ، مراجعت ایده‌بیله‌جکلردر .

دردنجی ماده

اشبو مقاوله‌نامه سرعت ممکنه ایله تصدیق وتصدیقنامه‌لری برلینده تعاطی ایدیله‌جکدر .

بشنجی ماده

اشبو مقاوله‌نامه مقاوله‌نامهٔ اصلی ایله عینی زمانده اکتساب مرعیت ومذکور مقاوله‌نامهٔ اصلی‌مدتجه دوام ایده‌جك وبناءً علی‌ذلك مرعیتدن آنکله عینی زمانده ساقط اوله‌جقدر .

تصدیقاً للمقال ، مرخصلر اشبو مقاوله نامه‌یی امضا ومهرلری ایله تختیم ایتمشلردر .

١١ کانون ثانی ١٩١٧ تاریخنده ایکی نسخه اوله‌رق برلینده تنظیم اولنمشدر .

I. Hakky.	(L. S.)
Ahmed Réchid.	(L. S.)
Kriege.	(L, S.)
Simons.	(L. S.)

عثمانلی پادشاهلغی ایله آلمان ایمپراطورلغی آره‌سنده منعقد اعادهٔ مجرمین معاهده نامه‌سی

عثمانلیلر پادشاه شوکت سماتی حضرتلری ایله آلمان ایمپراطورلغی نامنه حشمتلو آلمان ایمپراطوری وپروسیا قرالی حضرتلری ،

عثمانلی پادشاهلغی ایله آلمان ایمپراطورلغی آره‌سنده ارباب جرائمك اعاده‌سنی ، کذلك مواد جزائیه‌ده مظاهرت متقابله معاملات سائره‌سی ایله محکومیتلرك اخبارینی تنظیم ایتمك آرزوسنده بولندقلرندن ،

بر اعادهٔ مجرمین معاهده نامه‌سی عقدینه قرار ویرمشلر وبو بابده مرخصلری اولمق اوزره :

عثمانلیلر پادشاه شوکت سماتی حضرتلری

حشمتلو آلمان ایمپراطوری حضرتلری نزدلرنده فوق‌العاده بیوك‌ایلچی ومرخصلری اولان صدراسبق ابراهیم حقی پاشا حضرتلری ایله عثمانلی خارجیه نظارتی امور سیاسیه مدیر عمومیسی احمد رشید بك افندی حضرتلرینی

وحشمتلو آلمان ایمپراطوری وپروسیا قرالی حضرتلری

طرف حشمتانه‌لرندن فعلاً مشاور خاص عنوانی حائز بولنان امور خارجیه نظارتنده مدیر هر دوقتور یوحانس قریکه حضرتلری ایله مشاور خاص سفارت عنوانی حائز اولان امور خارجیه نظارتی مشاورلرندن (فورترا کندر رات) هر برونو وه‌دینغ جنابلرینی

تعیین بیورمشلردر .

مرخصین مشارالیهم مأذونیت‌کامله وثیقه‌لرینی یکدیکرلرینه بعدالتبلیغ اصول وقاعده‌سنه موافق بولملریله احکام آتیه‌یی قرارلشدیرمشلردر :

برنجی فصل ــ اعادهٔ مجرمین

برنجی ماده

طرفین‌عاقدین مطلوب منه‌اولان طرفك طوپراغنده بولنوب ایکنجی ماده‌ده تعداد ایدیلن جنایت وجنحه‌لرك بریندن طولایی فاعل ویا شریك جرم صفتیله طلب ایدن طرفك دوائرنجه تعقیب اولنان ویا محکوم ایدیلن اشخاصی ، عندالطلب، یکدیکره متقابلاً تسلیم ایتمکی تعهد ایلرلر. اشبو تعهدك دائرهٔ شمولی ، طرفین ایچون تعهد مزبوردن متولد حقوق و وظائف وتعقیب ایدیله‌جك اصول، اوچنجیدن اون سکزنجی‌یه قدر اولان ماده‌لر ایله تعیین قلنمشدر .

ایکنجی ماده

اعادهٔ مجرمینی موجب اوله‌جق جنایت وجنحه‌لر شونلردر :

١ ــ قتل اولاد داخل اولمق اوزره قصداً قتل ، خطاءً قتل ، اسقاط جنین ؛

٢ ــ نفسنی قورومقدن عاجز برشخصی میدانده براقمق ، بویله بر شخصی قصداً برحال ناچاریده ترك ایتمك ؛

٣ ــ تعقیبی‌شکایتنامه اعطاسنه متوقف بولنمیان قصداً ضرب‌وجرح، آخره قصداً زهر ویاصحته مضر مواد سائره القا ایتمك ؛

٤ ــ تلف نفسی ویاآغیر جریحه‌لری انتاج ایتمش‌اولان برمنازعه‌یه اشتراك ایله‌مك ؛

٥ ــ قصداً وخلاف اصول حبس وتوقیف اشخاص، جبر وشدت ویاتهدیدات‌ایله اکراه ، جنایتله موصوف برسوءقصد ایله اخافه وتهدید ، مصونیت اقامتکاهی اخلال ایتمك ؛

٦ ــ صبی دکیشدیرمك ویابرخاتونك تولیدایتمه‌مش اولدیغی‌چوجغی آندن تولد ایتمش یرینه قویمق ؛

٧ ــ صغاری قالدیروب قاچیرمق ویاحال غیوبتده طوتمق ، بر شخص رشیدی رضاسی خلافنه قالدیروب قاچیرمق ؛

٨ ــ عرض واخلاقه تجاوز ؛

٩ ــ سرقت ، اختلاس ، جبر وشدت ویاتهدیدات ایله سرقت ، جبر وتهدید ایله برمنفعت تأمین ایتمك ، شقاوت ؛

١٠ ــ طولاندیریجیلق ، امنیتی سوء استعمال ؛

١١ ــ حیله‌لی افلاس ، برشیئه متعلق معاملهٔ اجرائیه‌یه ویا برشی اوزرینه موضوع تأمینات ویا رهنك ویاخود بو مثللو حقوقك استعمالنه مانع اوله‌جق افعال ؛

١٢ ــ صحیح ویاقیمت تامه‌یی حائز ایمشجه‌سنه تداول ایتدیرمك قصدیله مسکوکات ویااوراق نقدیه‌یی ویاقوانین جزائیه‌جه اوراق نقدیه‌یه تمثیل قلنان تحویلاتی ، بانقنوطلری ، اسهامی ویاسنداتی تقلید وتغییر و مسکوکاتك قیمتنی تنقیص ایتمك ؛ قلب سکه‌لری وساخته سنداتی ویا قیمتی تنقیص اولنمش سکه‌لری تداول ایتدیرمك قصدیله ممالك اجنبیه‌دن ادخال‌ایلمك ویا بومقوله‌دن مسکوکات وسنداتی قصداً تداول ایتدیرمك ؛

١٣ ــ قیمت‌نقدیه‌یی حائز رسمی تمغالری، بالخاصه پوسته ویاتلغراف پوللرینی ، تمغا پوللرینی ویا سائر پوللری تقلید وتغییر ایتمك ؛

١٤ ــ (تقلید ویا تغییر وتحریف صورتیله) رسمی ویا خصوصی اوراق ، سندات ، قیود وسجلات وسائره‌ده ساخته‌کارلق ؛ غیر صحیح بر وثیقه‌نك رسماً تنظیمنه مؤدی بیانات کاذبهٔ قصدیه‌ده بولنمق ؛ بر کیمسه‌نك احوال صحیه‌سی حقنده غیرصحیح برشهادتنامهٔ طبی اعطاایله‌مك؛ ساخته برسندی، ساخته بر وثیقه‌یی ویاساخته برشهادتنامهٔ طبی‌یی استعمال ایتمك ؛ حدود وسنور اشارتلرینی رفع ویاخود یاکلش حدود وسنور وضع ایله‌مك ؛ بر وثیقه‌یی قصداً وخلاف قانون اوله‌رق ـ تماماً ویا قسماً ـ محو وتخریب ایتمك ویا میداندن قالدیرمق ؛

١٥ ــ آخره عائد برشیئه قصداً وخلاف قانون اوله‌رق ایراث خسار ویا آنی محو وتخریب ایتمك ؛

١٦ ــ قصداً یانغین ، انفلاق ، انهدام یا چوکوتی ویا طغیان میاه ایقاع ایله‌مك ؛

١٧ ــ قصداً کمینك قره‌یه اوطورمسنه ویا ضیاعنه بادی اولمق ، قصداً امنیت سیر سفائنه خلل ایراث ایتمك ؛

١٨ ــ طائفه‌نك قپودان ویا دیکر بر مافوقه قارشی مقاومت ویا فعلاً تجاوزاتی ؛

١٩ ــ دمیر یوللرك امنیتنی قصداً اخلال ، دمیر یوللر اوزرنده سیر وسفری قصداً توقیف ویاخود تهلکه‌یه القاء ایله‌مك ؛

[مابعدی وار]

مواد عمومیه

تابعیت مدیریتندن :

عن‌اصل یونان تابعاتندن اولدیغنی بیان ایدن وتبعهٔ عثمانیه‌دن قسطی ولدطناش ایله ازدواجی حسیله تسجیلی تقویم و قایعك ٢٨ نیسان ٣٣٤ تاریخلو و٣٢٢٣ رقملی نسخه‌سیله نشر واعلان ایدیلن واسیلکی بنت نه‌وکه‌نیوس قریتقوس نام قادینك زوجی قسطه‌نك لقبی پاپادوپلو اولدیغی حالده سهواً قریتقوس یازلمش اولمغله تصحیح کیفیت اولنور.

اعلانات

مالیه نظارتی مأمورین مدیریتندن :

مأذوناً درسعادتده بولنان آیدین سنجاغی محاسبه باش کاتبی عارف بکك مالیه مأمورین قلمنه مراجعت ایلمسی .

شهراماتی مقری کوی شعبهٔ اداریه‌سندن :

ولی افندی قوشو محلی ایچون منفعت عمومیه نامنه استملاکی قراری اقتضاسندن بولنان میخال اوغلی قسطنطن بوستاننه هیئت استملاکیه‌جه تقدیر اولنان قیمتی حاوی خریطه‌سی محلنه ودائرهٔ بلدیه مدخلنه تعلیق ایدلمش اولمغله اصحاب علاقه‌دن اعتراضی اولانلرك سکز کون مدت ظرفنده دائره‌یه مراجعت ایلملری لزومی اعلان اولنور .

مالیه نظارتی املاك امیریه مدیریت عمومیه‌سندن :

جبالیده روم کلیساسی قارشوسنده متروك ترسانه محلنده بولنوب سکسان بر لیراده طالبی عهده‌سنده بولنان بر عدد مستعمل قزغانك شهر جارینك یکرمی اوچنجی پنجشنبه کونی احالهٔ قطعیه‌سی اجرا قلنه‌جغندن طالب اولانلرك یوم مذکورده املاك امیریه مدیریت عمومیه‌سنده متشکل قومیسیون مخصوصه مراجعت ایله‌ملری .

امین اوکی صلح محکمه‌سندن :

مدعی خیراه افندی مدعی علیه میخالاکی افندی ولورا خاننده مقیم ایکن الیوم اقامتکاهنك مجهول اولدیغی اصولاً تحقق ایدن میخالاکی افندی علیهنه اقامه ایلدیکی اللی لیرا آلاجق دعواسی حقنده محکمه‌دن استحصال ایلدیکی ٣٠ مارت ٣٣٤ تاریخلی فقرهٔ حکمیه‌نك بر ر صورتی تبلیغ عداولنمق اوزره محله‌سی مختارینه تودیع ومحکمه دیوانخانه‌سنه تعلیق قلندیغی کبی کیفیتك جرائد ایله‌ده اعلانته ابتدار قلندی .

اسکدار صلح محکمه‌سندن :

حافظ احمد افندینك بکلربکنده جامع شریف اتصالنده سرمد پاشا زاده عبدی بك ذمتنده بر تیمور قاصه‌نك بر کراسی اوله‌رق آلاجغی اولان اوچیك بشیوز آلتمش غروشك مع فائض تحصیلی حقنده اسکدار صلح محکمه‌سندن استحصال ایدوب موقع اجرایه وضع ایتمش اولدیغی اعلام موجبنجه مدیون مومی الیهك مالی اولوب چارشوی کبیرده صندال بدستاننده موجود کلیدلی بر عدد کبیر تیمور قاصه‌نك محکوم لهك تأمین استیفاسی ضمننده حجزی اجرا قلنمش وبوکره داین وکیلنك طلبیله مذکور قاصه‌نك اصولاً فروخت ایدیله‌جکی حقنده محجوز علیه نامنه یازیلوب برای تبلیغ ارسال قلنان اخبارنامه مومی الیهك بوندن اقدم سلانیك جهتنه عزیمت ایدوب نره‌سنده بولندیغی مجهول ایدوکی بیانیله بلاتبلیغ اعاده قلندیغی محله‌سی مختاریله مباشری طرفلرندن یازیلان شرحدن اکلاشلمسنه بناءً تاریخ اعلاندن اعتباراً اجرا قانوننك قرقنجی ماده‌سی موجبنجه بر ماه ظرفنده اثبات وجود ایتمدیکی تقدیرده معاملهٔ لازمهٔ قانونیه اجرا قلنه‌جغی معلوم اولمق اوزره اعلان اولنور .

سلطان احمد صلح محکمه‌سندن :

جلال الدین وعثمان ذکی بکلر ایله فاطمه وجیهه وماجده وجمیله خانملر وحاجی محمد افندینك شایعاً ومشترکاً متصرف اولدقلری سلطان احمدده قپو آغاسی محمود اغا محله‌سنده دکرمن سوقاغنده اوتوز نومرولی حرم وسلاملق سکز اوطه وغسلخانه وایکی مطبخ وبش ابدستخانه ودرت صوفه وبر قیو وایکی حولی وواسع بغچه ومشتملات سائره‌یی حاوی اللی بیك غروش قیمت مقدره‌لی اخشاب خانه‌نك قابل تقسیم اولمامسندن ازالهٔ شیوعی حکماً تقرر ایدوب بدل مقدره‌سی اوزرندن سلطان احمد صلح محکمه‌سنجه قرق بش کونلك علی العاده مزایده‌یه وضع ایدلمش اولدیغندن طالب وار ایسه یوزده اون نسبتنده پی اقچه‌سیله محکمهٔ مذکوره اجراسنه وشرائط مزایده وخانه‌یی کورمك آرزو ایدنلر مزایده مأمورینه مراجعت ایتملری لزومی اعلان اولنور .

استانبول ولایتی املاك امیریه مدیریتندن :

اموال امیریه‌دن اولوب سلیمانیه‌ده کائن برنجی قول اردوی همایون اعمالاتخانه‌سنده موجود کهنه ملبوسات ، قوندره ، مشین پارچه‌لری ، کهنه سمرلر وسائره شهر حالك یکرمی بشنجی کونی بعد الزوال ایکی‌ده محلاً بالمزایده فروخت ایدیله‌جکندن اشترایه طالب اولانلرك یکرمی لیرا ده‌پوزیتو آقچه‌لرینی مستصحباً محل مذکورده متشکل قومیسیون مخصوصنه مراجعتلری وحربیه نظارتی درونده حبسخانه اتصالنده کائن شهری ایکی بیك غروش بدل ایجار سابقلی ایکی باب بقال دکاننك ٨ حزیران ٣٣٤ تاریخنه قدر بر ماه مدتله مزایده‌سی تمدید ایدلدیکندن استیجاره طالب اولانلرك ده‌پوزیتو آقچه‌لرینی مستصحباً استانبول ولایتی املاك امیریه مدیریتنه مراجعت ایلملری .

پوسته وتلغراف وتلفون نظارتندن :

پوسته وتلغراف ایشلتمه معاملاتنه مخصوص معین مقدارده اوراق ومجلداتك طبعیه وتجلیدیه‌سی موقع مناقصه‌یه وضع ایدیله‌رك شهر حالك ٢٣ نجی پنجشنبه کونی احالهٔ اولیه‌سی ویکرمی بشنجی جمعه ایرتسی کونی احالاً قطعیه‌سی مقرر بولنمشدر . طالبلردن دها زیاده معلومات آلمق ایستیانلرك هرکون زوالی ساعت اون ایکیدن درت بچغه قدر لوازم مدیریتی مبایعات شعبه‌سنه مراجعتلری اعلان اولنور.

استانبول ولایتی دفتر خاقانی مدیریتندن :

ایران دولتی تبعه‌سندن میرزا فتح علی آغانك مبالغ معلومه دینی مقابلنده آوستریا ومجارستان دولتی تبعه‌سندن دویچه اوریان بانق دیرکتوری موسیو ریشارد آولر عهده‌سنده وفاءً فراغ ایلدیکی یدی قله‌ده فاتح سلطان محمد محله‌سنك قپو خارجنده اوچ نومرولو مع مشتملات خالی فابریقه‌سنك وفامدتی ختام بولدیغی حالده ادای دین ایتمامسی اوزرینه داینك باوکالتنامه وکیلی طرفندن باعرضحال واقع اولان مراجعت اوزرینه کندیسنه تبلیغ ایدیلن اخبارنامه ظهرینه طراجیلرده دایه خاتون محله‌سی امامی طرفندن ویریلان شرحده مرقومك بر قاچ سنه مقدم ایرانه عزیمت ایلدیکی بیلدیرلمش وشو صورتله محل اقامتی مجهول بولندیغی آکلاشلمسنه مبنی اولبابده‌کی تعلیماتنامه‌یه توفیقاً مدیون مومی الیهك بر آی ظرفنده مراجعتله تأدیهٔ دین ایتمسی ونکسی حالده وفاءً مفروغ بولنان محلك بالمزایده فروخت اولنه‌جغی اعلان اولنور . ١

اسکدار دائرهٔ وقفیه‌سندن :

بلغورلیده عمرانیه قریه‌سنده‌کی بقال دکاننك شهریسی یوز غروشده طابی عهده‌سنده اولدیغندن ضم ایله استیجارینه طالب اولانلرك مایسك یکرمی بشنجی جمعه ایرتسی کوننه قدر اسکدار اوقاف دائره‌سنه مراجعت ایلملری .

یکی کوی صلح محکمه‌سندن :

ازالهٔ شیوعی قرارکیر اولان بیکده تراموای موقفی قارشوسنده بیك باغچه‌سنه ناظر ١٠٨ نومرو ایله مرقم و ٢٠٠ بیك غروش قیمت مخمنه‌لی ٢٠٠ آرشون عرصه اوزرینه مبنی داخلاً وخارجاً بویالی درت قاتدن عبارت ١٠ اوطه و ٥ آبدستخانه ومطبخ ودروننده قیو وهر قاتنه صویی جاری طلومبه و١٠٠ آرشون باغچه ومشتملات سائره‌یی حاوی انشاب بر باب خانه ٨ مایس ٣٣٤ تاریخندن اعتباراً ٤٥ کون مدتله موقع مزایده‌یه وضع اولنمش و ٢٢ حزیران ٣٣٤ تاریخنه مصادف جمعه ایرتسی کونی احالهٔ اولیه‌سنك اجراسی مقرر بولنمش اولمغله طالب اولانلرك یوزده اون پی اقچه‌لرینی مستصحباً یکی کوی محکمهٔ صلحیه‌سنه لزوم مراجعتلری اعلان اولنور .

تجارت واعتبار عمومی بانقه‌سی عثمانلی آنونیم شرکتندن :

١٤ نیسان ٣٣٤ تاریخنده تجارت نظارت جلیله‌سی قومیسری حضورنده بانقه‌نك مرکز اداره‌سنده عادیاً اجتماع ایدن حصه‌داران هیئت عمومیه‌سنده مجلس اداره نامنه قرائت اولونان راپور بعد الاستماع ١٣٣٣ سنه‌سی معاملاتی نتایج وحساباتنك قبول وتصدیقنه وبو حساباته نظراً تعین ایدن ١٩٩٩ لیرا ٢٧ غروش تمتعات صافیه‌دن بر موجب نظامنامهٔ داخلی بدلی تأدیه اولنمش سرمایه‌یه یوزده بش فائض اعطاسی ویوزده بش حسابیله لازم التفریق احتیاط آقچه‌سی ومجلس اداره هیئتیله مؤسسلره عائد حصهٔ تمتعلر ایچون مقتضی مبالغك افرازندن صکره قالان ١٠٣٧ لیرا ٧٠ غروش سنهٔ آتیه حسابنه نقلی ومجلس اداره اعضای حاضره‌سنك وبونلره علاوةً قرق کلیسا مبعوثی رضا بك افندینك ایکی سنه مدتله مجلس اداره اعضالغنه انتخاب وتعیینی و ٣٣٤ سنه‌سی حسابات مفتشلکنه احمد وغالب بکلرك انتخاب ونصبی وهر بر اجتماع ایچون مجلس اداره اعضاسنه ایکیشر لیرا حضور اجرتی اعطاسی خصوصلرینه قرار ویرلدیکی مثللو متعاقباً عینی وجهله اجتماع ایدن هیئت فوق العاده‌ده مجلس اداره طرفندن نظامنامه‌نك مواد مختلفه‌سنه متعلق اوله‌رق تنسیب و تکلیف اولونان تعدیلاتك عیناً قبولنه واکا کوره مجلس اداره‌جه لازم کلن تشبثاتك اجراسنه اعطای قرار اولنمشدر .

بدلی تأدیه اولنمش سرمایه‌یه اعطاسی قرارکیر اولان یوزده بش فائض آقچه‌لریله حصهٔ تمتعاتك بوکوندن اعتباراً شرکتك مرکزنده مقبوض علم وخبری مقابلنده تأدیه اولنه‌جغی اعلان اولنور . ١٦ مایس ٣٣٤

تجارت واعتبار عمومی بانقه‌سی

بالاده‌کی اعلاننامه برای طبع ونشر تصدیق قلندی.

١٨ مایس ٣٣٤ « تجارت مدیریت عمومیه‌سی »

آقسرای صلح محکمه‌سندن :

جراح پاشاده خوبیار محله‌سنده هربلرسوقاغنده بر نومرولو خانه‌ده مقیم ایکن الیوم محل اقامتلری مجهول صلاح الدین ونهاد افندیلرله زین العابدین افندینك واوقاف همایون محلولات اداره‌سنك شایعاً متصرف اولدقلری بر باب خانه‌نك تقسیمی قابل اولمادیغندن ازالهٔ شیوعی ضمننده مدعی زین العابدین افندینك محکمه‌دن استحصال ایلدیکی اعلام برای تنفیذ موقع اجرایه وضع اولنمش ایسه‌ده مارالذکر مدعی علیهمادن صلاح الدین ونهاد افندیلرك اقامتکاهلری بیلنه‌مدیکندن تبلیغی اقتضا ایدن اجرا اخبارنامه‌سی تبلیغ اولنه‌مامسنه بناءً تاریخ اعلاندن اعتباراً بر آی ظرفنده مدعی علیه مومی الیهمك اثبات وجود ایتمدیکی تقدیرده غیاباً حکم اعلامك اجراسنه تشبث اولنه‌جغی اجرا قانوننك ٤٠ نجی ماده‌سنه توفیقاً اعلان اولنور .

مرسین تجارت محکمه‌سندن :

مرسینده مقیم تجاردن کرمرلی اوغلی یوردانك مرسینك نصرتیه محله‌سندن آهلف سیمون اوغلی ذمتنده حواله بدلندن آلاجغی اولان اون درت بیك آلتمش غروشك تحصیلی حقنده اقامه ایلدیکی دعوادن دولایی

تعیین قلنان یوم محاکمه‌ده مرقومك محل اقامتی مجهول بولندیغی مباشر طرفندن جلبنامه زیرینه یازیلان شرحدن و مدعی وکیلنك افاده‌سندن اکلاشلمقله محکمه‌جه اعلاناً تبلیغات اجراسنه قرار ویرلمش ومحاکمه‌سی اوچیوز اوتوز درت سنه‌سی شهر اغستوسك اونبرنجی جمعه ایرتسی کونی وسطی ساعت اونده اجراسی مقرر بولنمش اولدیغندن مومی‌الیهك بالذات محکمه‌یه کلمسی ویاخود طرفندن مصدق بر وکیل کوندرمسی و عکس تقدیرده غیاباً محاکمه‌سنك اجرا قلنه‌جغی اعلان اولنور .

اسکدار دائرهٔ وقفیه‌سندن :

اسکدارده آراسته قپوسنده اون اوچ نومرولی دکانك شهریسی یتمش غروشده طالبی عهده‌سنده اولدیغندن ضم ایله استیجارینه طالب اولانلرك مایسك یکرمی اوچنجی پنجشنبه کوننه قدر اسکدار اوقاف دائره‌سنه مراجعت ایلملری .

درسعادت اجرا مأمورلغندن :

رشیقه ونعمت احسان خانملرك امین افندی ذمتنده‌کی مطلوبنك تأمین استیفاسی ضمننده موقع مزایده‌یه قونیله‌رق اوچ بیك ایکی یوز غروش بدل ایله احالهٔ اولیه‌سی اجرا قلنمش اولان لنغه‌ده لنغه جاده‌سنده کائن اولوب برطرفی مدیونك اقامت ایتمکده اولدیغی خانه بر طرفی غالب بك خانه‌سی وبرطرفی بوستان وطرف دیکری تراموای جاده‌سیله محاط وتخمیناً یوز یکرمی بش آرشون عرصه اوزرینه مبنی اوچ قاتدن عبارت آلتی اوطه، ایکی صفه، اوچ آبدستخانه، برکومورلك، برقیو وبرمطبخی حاوی آرقه جهتنده اللی آرشون بغچه‌یی مشتمل یوز یکرمی بش نومرولو خانه‌نك تاریخ اعلاندن اعتباراً اون بش کون صکره مشتریسی عهده‌سنه احالهٔ قطعیه‌سی اجرا قلنه‌جغندن بدل مذکوره یوزده بش ضم ایله طالب اولانلرك مدت مذکوره ظرفنده دائره‌یه مراجعتلری .

* * *

بولی مبعوثی نجاتی بکه مدیون اولوب اقامتکاهی مجهول اولدیغی بالتحقیق اکلاشیلان بك اوغلنده سوریه خاننده مقیم حافظ توفیق بکك تاریخ اعلاندن اعتباراً برآی ظرفنده دائره‌یه مراجعتله دینه صورت تسویه کوسترمسی ومدت مذکوره‌نك انقضاسندن صوکره حقنده لازم کلن معاملهٔ قانونیه‌نك ایفا قلنه‌جغی برنجی اخبارنامه مقامنه قائم اولمق اوزره اعلان اولنور .

* * *

علقونك ایرانی حسین اغا ذمتنده محکوم به الاجفی اولان مبالغ معلومه‌نك تأمین استیفاسی ضمننده محجوز اولوب فروختی تحت قراره آلنان آناطولی وایران وهرات کاری کبیر وصغیر سجاده وخالی وکلیم شهرحالك ۲۵ مایس ۳۳۴ جمعه ایرتسی کونی زوالی ساعت اوندن اعتباراً چارشی ایچنده بدستانده خالیجیلر ایچروسنده بالمزایده فروخت اولنه‌جغی اعلان اولنور .

* * *

صامسونده مقیم ایکن اقامتکاهنك مجهول اولدیغی اکلاشیلان حاجی حلیم افندینك اوچ کون ظرفنده دائره‌یه مراجعتله خدیجه خانمه اولان دینه صورت تسویه کوسترمسی ومدت مهلك انقضاسنی متعاقب محجز اولنان اموالنك فروخت اولنه‌جغی ایکنجی اخبارنامه مقامنه قائم اولمق اوزره اعلان اولنور .

* * *

قاسم پاشاده جامع کبیر جوارنده آخورنده مقیم سوریجی عظیم اغادن محکوم به مطلوبنی دائره‌دن آلمقده اولان علی اغانك تطبیق مهرنی ضایع ایلدیکی ویکیدن حك ایتدیردیکی مهری تطبیق اولمق اوزره استعمال ایده‌جکندن اسکیسنك حکمی اولمادیغی اعلان اولنور .

* * *

صلاح الدین افندیدن محکوم به آلاجغی اولان ناجیه خانمك دائره‌جه تطبیق مهری اتخاذ ایتدیکی مهرینی ضایع ایلدیکندن یکیسنی حك ایتدیردیکی جهتله اسکیسنك حکمی اولمادیغی بر موجب تعلیماتنامه اعلان اولنور .

حجاز صحیه مدیریت عمومیه‌سندن :

حجاز صحیه اداره‌سنده موجود اولوب صاتلق اوزره موقع مزایده‌یه چیقارلدیغی اعلان اولنان کتب ورسائلك احالهٔ قطعیه‌سنك شهرحالك یکرمی یدنجی بازار ایرتسی کوننه تعلیق قلندیغی اعلان اولنور .

تقویم وقایع

امور تحریریه واداره — امور تحریریه ایچون دائرهٔ صدارتده «تقویم وقایع» قومیسیونه و امور اداره ایچون مطبعهٔ عامره مدیریتنه مراجعت اولنور .

شرائط اشترا — استانبول وولایات ایچون سنه‌لك آبونه بدلی ۳۰۰ غروشدر. پوسته اجرتنه تابع آبونه‌لردن بشقه‌جه ۳۰ غروش استیفا اولنور. ممالك اجنبیه ایچون سنه‌لك آبونه بدلی - پوسته اجرتیله برابر - ۳۵۰ غروشدر .

اعلانات — دوائر رسمیه ایله محاکمك افراده متعلق اعلاناتندن مقطوعاً ۲۰ غروش وقانوناً ونظاماً جریدهٔ رسمیه‌یه درجی لازم کلن اعلانات سائره‌نك هر سطرندن ایکی غروش آلینیر . اعلانات خصوصیه قبول اولنماز .

مطبعهٔ عامره